

ROBBY MAGAZINE

新办公空间

清明节，中国传统节日的民风民俗
CHING MING FESTIVAL, discover 5 curiosities
about this festividad tradicional China.

了解适合新办公空间的最佳脚轮
**Discover our best WHEELS
for new office.**



WWW.ROBBYCASTERS.COM

NEW OFFICE

**NOSINGER by
Eisuke Tachikawa**

在这篇精彩的设计师专访中，发现家具设计的诗意。
Discover this design strategist who designs
alternatives for a hopeful future.

跟随我们的脚轮一起摇摆

也许你一直没发现，但诺贝的产品却一直与你的生活同在。这一期诺贝杂志的内容，对你的冲击可不止眼球，还有你的灵感思维，当你还在烦恼空间装饰的时候，我们创新大胆的想法已猛烈来袭，我们还会每期与你分享来自世界各地的设计师所接受诺贝的专访。亲，你就别犹豫、别怀疑了，这里就是设计时尚的潮流尖端，让我们一起来转出生活新精彩吧！

LET YOURSELF BE CARRIED BY THE MOVEMENT OF OUR WHEELS

Do you join the Robby community?

We will show you our products in your lifestyles, we will detail in an article all their values and we will convey great ideas to decorate your spaces, we will also share you an interview with a designer from every place in the world every month. We will become a design community.

Raymond Pan
General Manager

Christine Pan
Sales Manager

目录 CONTENTS

2

风格与设计并存的瑰宝

艾玛 III 35

A jewel of style and design.

EMMA III 35



创新设计，性能卓越：顶尖脚轮

凯莉 60

Innovative design, exceptional performance: the ultimate wheel.

KELLY 60



4

清明节

这是中国家庭缅怀亲人，纪念先祖的重要节日。

CHING MING FESTIVAL

An important occasion for Chinese families to remember their loved ones and honor the memory of their ancestors.



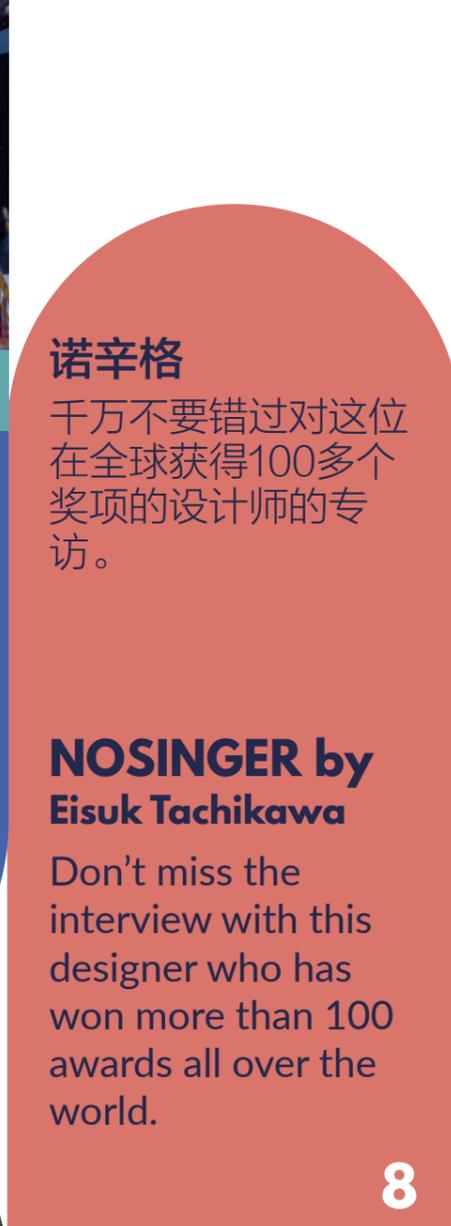
6

诺辛格

千万不要错过对这位在全球获得100多个奖项的设计师的专访。

NOSINGER by Eisuk Tachikawa

Don't miss the interview with this designer who has won more than 100 awards all over the world.



8

外观简约，性能非凡
犀牛

Simple in appearance, exceptional in performance.

RHINO 65



12

处处彰显未来的愿景：简约优雅，功能卓越。

奥林 III 75

Minimalist elegance & sublime functionality.

OLYM III 75



10



艾玛III35

EMMA III 35

艾玛III35

大型花盆的最佳搭档：我们的艾玛III 35mm脚轮， 坚实耐用， 由透明材料制成， 呈优雅黑色。这款脚轮设计现代、功能强大， 不仅可以轻松移动， 且可360度平稳旋转， 让你的花盆轻盈自由， 别具风格。

A perfect solution for giant pots: our 35mm Emma III wheel, highly resistant, made of transparent material in an elegant black color. With a modern and functional design, this wheel not only offers easy and convenient transportation but also provides a smooth 360-degree rotation, allowing you to move your pots with total freedom and style.

TECHNICAL DATA

艾玛III35
EMMA III 35



单轮万向脚轮， 铁支架。颜色：铬色+黑色， 带刹车或无刹车， 带横轴和PC+TPU的胶轮。
Single swivel caster, Housing made of Steel. Colour: Black, With Brake/Without Brake. With Plain Bearings and PC+ TPU Wheel

安装高度	50.5mm	54.5mm
连接件	平底	丝头
连接件尺寸	42x42x2mm	M8x15mm
轮子直径	35mm	
轮子宽度	34.5mm	
动态承重	40 kg	
遵循法规	RoHS	
符合标准	DIN EN 12528	
Mounting Height	50.5mm	54.5mm
Attachment	Plate	Threaded bolt
Fitting dimension	42x42x2mm	M8x15mm
Wheel	35mm	
Wheel width	34.5mm	
Load Capacity (dynamic)	40 kg	
Compliance	RoHS	
Standards	DIN EN 12528	ANSI BIFMA 5.1

Packing Details

包装： 1个/PP袋， 50个/箱， 箱规： 36x26x17 CM
QTY Per Bag: 1 pc, QTY Per Carton: 50 pcs, carton size :36x26x17CM



TECHNICAL DATA

凯莉60
KELLY 60



双轮万向脚轮，PA支架。颜色：浅灰+深灰，带刹车或无刹车，带滚珠轴承和PA+TPU的胶轮。

Double swivel caster, Housing made of PA. Colour: light grey + dark grey, With Brake/Without Brake. with ball Bearings and PA+TPU Wheel

安装高度	78mm	72mm
连接件	平底	丝头
连接件尺寸	47x47x2.5mm	M10x15mm
轮子直径	60mm	
轮子宽度	53mm	
动态承重	60 kg	
遵循法规	RoHS	
符合标准	DIN EN 12528	
Mounting Height	78mm	72mm
Attachment	Plate	Threaded bolt
Fitting dimension	47x47x2.5mm	M10x15mm
Wheel	60mm	
Wheel width	53mm	
Load Capacity (dynamic)	60 kg	
Compliance	RoHS	
Standards	DIN EN 12528	

Packing Details

包装：1个/PP袋，50个/箱，箱规：36x26x17 CM
QTY Per Bag: 1 pc, QTY Per Carton: 50 pcs, carton size :36x26x17CM



凯莉60

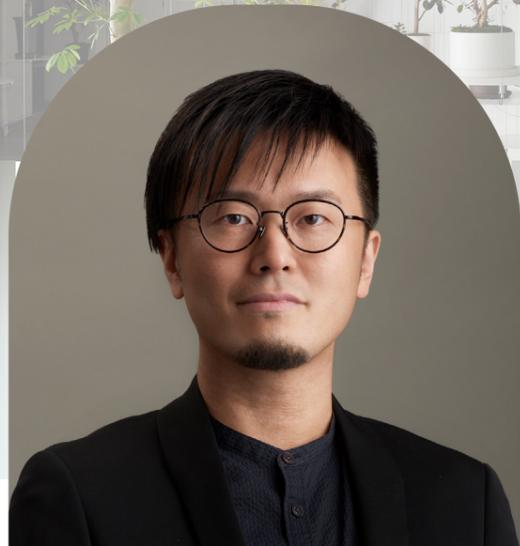
KELLY 60

凯莉60

凯莉60，是一款设计先进、功能齐全、款式新颖的脚轮。这款脚轮采用独特的制动系统，可确保稳定性，在办公家具中性能卓越。该脚轮中性优雅，和谐融入周边环境，为您的工作空间增添一抹精致。快来感受集耐用性、安全性和设计性为一体的完美成品吧！

Kelly 60, an innovative wheel with advanced design, functionality, and style. With a unique braking system that ensures stability, this wheel provides exceptional performance in office furniture. Its neutral elegance harmoniously adapts to any environment, adding a touch of sophistication to your workspace. Experience the perfect combination of durability, safety, and design.

NOSINGER by Eisuke Tachikawa



JAPAN (日本)

太刀川英辅 (诺辛格首席执行官) 专访

太刀川英辅是一位设计战略家，他为充满希望的未来设计替代方案，并致力于更新创造力教育。为了培养工业界、学术界和政府各界的变革推动者，他倡导“进化创意” (Evolutionary Creativity)，从生物进化的自然现象中解释创意的本质，并一直努力传播创意教育。他的格局超越了产品、图形和建筑的范畴，为无数与下一代能源、区域振兴和可持续发展目标相关的项目制定了综合战略，并带领这些项目取得成功。

他曾荣获全球100多个奖项，包括优秀设计金奖 (日本) 和DFA亚洲最具影响力大奖 (香港)。他著有《进化思考》 (Ama no Kaze, 2021年)，该书获得了由生物学家和经济学家评选的日本顶级学术奖——“山本七平奖”，以及《设计与革新——给年轻设计师的50个备忘录》 (国际角, 2016年)。

NOSIGNER熟悉联合国可持续发展目标所代表的几个社会问题。通过与未来能源、区域活动、传统产业和科学传播等不同领域的公司和行政部门合作，用设计继续推动社会发展。

Eisuke Tachikawa is a design strategist who envisions alternatives for a hopeful future and aims to revolutionize creativity in education. Advocating for “Evolutionary Creativity” to foster change agents across various industry sectors, academia, and government, he explains the essence of creativity through the natural phenomenon of biological evolution and continues to work towards spreading creative education. He has gone beyond products, graphics, and architecture to create comprehensive strategies for countless projects related to next-generation energy, regional revitalization, and SDGs, leading them all to success.

Winner of over 100 awards worldwide, including the Good Design Gold Award (Japan) and the DFA Design for Asia Grand Award (Hong Kong). He is the author of “Evolutionary Creativity” (Ama no Kaze, 2021), which won the Shichihei Yamamoto Award, Japan’s top academic award selected by biologists and economists, and “Design and Innovation - 50 Ways to Create the Future” (Pie International, 2016). NOSIGNER is familiar with various social issues represented by the SDGs. By collaborating with companies and administrations in different fields such as future energy, regional activities, traditional industry, and scientific communication, they continue to evolve society through design.

What do you value the most when selecting wheels for a design?

The elimination of distortion and friction, both figuratively and physically. The frictionless wheel is the most sustainable invention in the world. As a side note, that’s why I named my son “Rin” (Japanese word for “wheel”).

What are your favorite materials to design with? Discarded and used items; I believe creativity lies in turning things considered worthless into something valuable, and I want to witness moments like that.

If you could time travel, which influential design era would you like to visit, and why? I’m glad to be in the present because it’s a time filled with essential challenges that are only possible in the present. But if I had to choose another time, I would choose the era of modernism. Similar to the present, just after the world was hit by a new strain of influenza, many historic designs were created. What if we could go back to the past with the knowledge of the present? What if more sustainable designs had been enlightened since then?

If you were to write a book, what would you name it? EVOLUTIONARY CREATIVITY. The evolution of living organisms and human creativity are very similar, and this book reveals how anyone can be creative based on this similarity. This book is already available in Japan, Korea, and Taiwan, and will soon be available in China and Indonesia. We hope and aspire to bring the knowledge of this book to other countries soon.

When it comes to designing, what superpower would you like to have? The ability to make the experiments we imagine happen right before our eyes, just by imagining them. Such an ability would accelerate the evolution of the world.

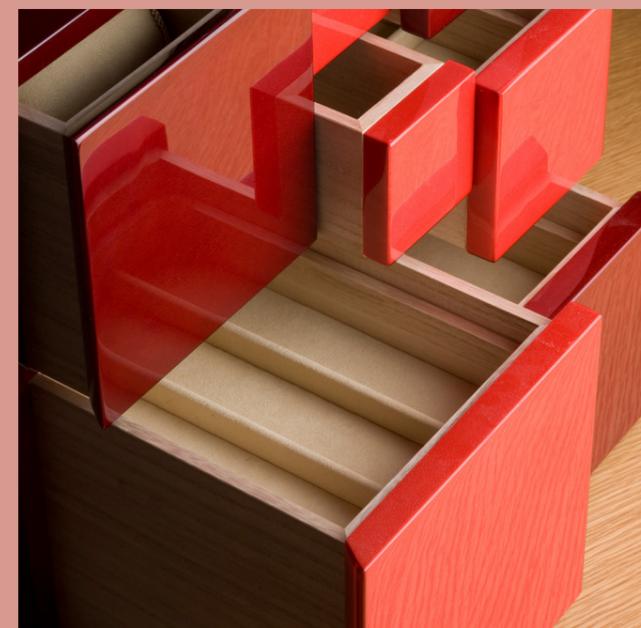
If you had to design furniture with wheels, what would it be? Indeed, something heavy and not supposed to move could be a good option. How about a refrigerator? If it were to move, perhaps it could transform into a table.

If you could have dinner with any designer, who would you go with? I would like to have dinner with Charles Eames. Although the menu would probably have to be California pizza.

Can you share an anecdote from one of your projects? For the first time in the world, a moon-shaped light was designed using 3D printing based on 3D data of the moon captured by satellites. Photographs of this design quickly spread worldwide, leading to countless copies of the product, which is now available in cities around the world, a moonlight product that you may have seen before. How many thousands of different copy products have been produced and how many millions have been sold? However, the Moon I reproduced was not actually designed by anyone.

Which of your designs would you choose to survive a zombie attack? TOKYO BOUSAI. It is a disaster prevention book with over 9 million copies distributed to every household in Tokyo. Hopefully, tsunamis and zombies aren’t so different...

What do you currently think about your first design? My graduation design in 2004 was to transform Shinjuku Chuo Park (which is surrounded by buildings) from a surrounding sewer system into a circulating forest that generates biomass energy and establish a natural science institute within it to make the future sustainable. Now is the time to create such a park.



在设计过程中，您希望拥有哪种超能力？ 心想事成的能力。只要通过想象，就能让我们想象中的实验在眼前实现。这种能力将加速世界的进化。

丧尸来袭时，你会选择你的哪一项设计求生？《东京防灾》。这是一本防灾书籍，在东京的每家每户分发了900多万册，希望海啸和僵尸没什么区别……

如果你有机会和一名设计师共进晚餐，你会选择谁？我想和查尔斯·伊姆斯共进晚餐。不过菜单可能必须是加州披萨。

如果你可以穿越时空，你想要去哪一个有影响力的设计年代，为什么？我很高兴能活在当下，因为这是一个充满挑战的时代，且只有在当下才有可能实现。但如果我必须选择另一个时代，我会选择现代主义时代。与当前世界类似，在世界受到新型流派的冲击之后，许多历史性的设计应运而生。如果我们能带着现在的知识回到过去呢？如果从那时起就诞生了更多的可持续设计呢？

你能讲讲你项目中发生的一些趣事吗？这是世上首次基于卫星捕获的月球3D数据，而设计的一种3D打印的月形灯。这个设计的照片很快传遍了全世界，进而诞生了无数复制品，现在在世界各地的城市都可以买到，这种月形灯你可能都见到过。有多少成千上万不同的复制品被生产出来，又有多少百万的销量？然而，我是设计这款月形灯的第一人。

如果你要写一本书，你会给它起什么名字？《进化思考》。生物的进化和人类的创造力非常相似，这本书就是基于这种相似性揭示了如何让任何人都具有创造力。这本书现已在日本、韩国和台湾上市，不久还将在中国和印度尼西亚上市。我们希望并渴望尽快将这本书的知识带到其他国家。

你在工作中，有最喜爱的材料吗？废弃和使用过的物品；我相信创意在于把被认为毫无价值的东西变成有价值的东西，我想见证这样的时刻。

你现在对自己的第一个设计有什么想法？2004年，我的毕业设计是将新宿中央公园（周围都是建筑物）从周围的污水处理系统改造成能产生生物质能源的循环森林，并在其中建立一个自然科学研究所，以实现未来的可持续发展。现在是时候创建一个公园了。

带脚轮家具的设计中，你最看重的是什么？减少变形和摩擦，无论是在形态上还是在物理上。无摩擦的轮子是世界上最可持续的发明。顺便说一句，这也是我给儿子取名“Rin”（日语中的“轮子”）的原因。

如果你必须得为每一件物品安装上脚轮，那会是什么？重而不能动的东西可能是个不错的选择。冰箱怎么样？如果它移动，也许它可以变成一张桌子。

中国的清明节 Ching Ming Festival

你知道关于中国清明节的民俗文化吗？

源远流长：清明节的历史可以追溯到2500多年前。它起源于中国古代，几个世纪以来一直是中国文化的重要组成部分。

链接自然：除了缅怀祖先，清明还与自然链接。清明节恰逢北半球春天伊始，因此许多人借此机会享受户外活动，欣赏冬后大自然的重生。

特色食品：在清明期间，中国家庭会特地准备饭菜来祭献已故的祖先。这些饭菜通常包括人们认为逝者会喜欢的传统菜肴，如烤肉、鸡肉、鱼和米制甜品。

放风筝：与清明相关的另一个小众但有趣的传统是放风筝。中国人认为节日期间放风筝有助于消除厄运，并在一年的余下时间里招来好运。放风筝也是节日期间家庭聚会的一项受欢迎的娱乐活动。

参观陵墓的时间限制：在中国的一些地区，清明期间参观陵墓是有时间限制的。这是由于节假日期间大量群众祭拜亲人的墓地和坟墓，可能导致拥堵和交通问题。

Did you know these 5 Ching Ming Festival curiosities?

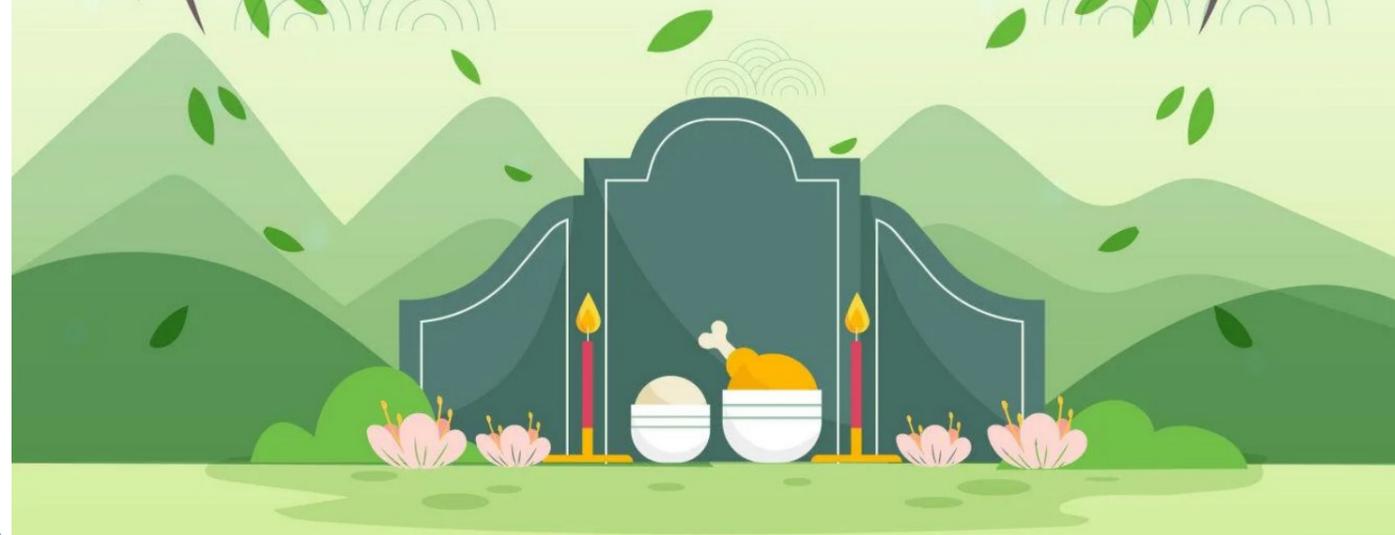
1. Ancient Origins: *The Ching Ming Festival has a history that dates back over 2500 years. It has its roots in ancient China and has been an important part of Chinese culture for centuries.*

2. Connection with Nature: *In addition to honoring ancestors, Ching Ming also has a connection with nature. The date of the festival coincides with the beginning of spring in the northern hemisphere, so many people take the opportunity to enjoy outdoor activities and appreciate the rebirth of nature after winter.*

3. Special Food: *During Ching Ming, Chinese families prepare special meals to offer to their deceased ancestors. These meals often include traditional dishes believed to be enjoyed by the spirits, such as roast pork, chicken, fish, and rice cakes.*

4. Flying Kites: *A lesser-known but interesting tradition associated with Ching Ming is flying kites. It is believed that flying kites during the festival helps to dispel bad luck and attract good fortune for the rest of the year. Additionally, it is a popular recreational activity for families gathering during this festival.*

5. Time Limits for Visiting Tombs: *In some regions of China, there are time limits for visiting tombs during Ching Ming. This is due to the large number of people visiting cemeteries and graves of their loved ones, which can cause congestion and traffic problems.*



猜对错

1. 在清明节期间，中国家庭会打扫和装饰祖先的坟墓。
2. 清明节期间的一个常见习俗是放风筝祭祖。
3. 清明节在冬季举行，恰逢北半球的冬至。
4. 在墓前供奉食物和烧香是清明节期间的传统祭祖方式。
5. 清明节纯粹是个宗教节日，没有任何户外活动。

1. 正确。中国家庭通常会祭拜祖先的坟墓，以清扫、装饰的方式向他们表达敬意和缅怀。2. 正确。放风筝是纪念祖先和驱除厄运的一种方式。这是一项有趣的活
动，也象征着天地之间的联系。3. 错误。根据中国农历，清明节在四月初，因此是春季节日。4. 正确。中国家庭常常供奉食物和烧香，以表示对祖先的敬意和纪念。
5. 错误。节日是在春天，还有放风筝和享受大自然等户外活动。

TRUE OR FALSE

1. DURING THE CHING MING FESTIVAL, FAMILIES CLEAN AND DECORATE THE TOMBS OF THEIR ANCESTORS.
2. A COMMON PRACTICE DURING CHING MING IS FLYING KITES IN HONOR OF THE ANCESTORS.
3. THE CHING MING FESTIVAL IS CELEBRATED COINCIDING WITH THE WINTER SOLSTICE.
4. OFFERING FOOD AND BURNING INCENSE AT THE TOMBS IS A WAY OF PAYING HOMAGE.
5. THE CHING MING FESTIVAL IS EXCLUSIVELY A RELIGIOUS HOLIDAY WITHOUT ANY OUTDOOR ACTIVITIES.

1. True. It is a common practice for Chinese families to visit the tombs of their ancestors to clean them, decorate them, and pay their respects and honors. 2. True. Flying kites is a way to honor ancestors and ward off bad luck. It is a recreational activity that also symbolizes the connection between heaven and earth. 3. False. The Ching Ming Festival is celebrated in early April, according to the Chinese lunar calendar. This makes it a spring festival. 4. True. Chinese families often offer food and burn incense as a show of respect and honor to their ancestors. 5. False. There are also outdoor activities such as flying kites and enjoying nature, especially in the spring, which is when the festival is celebrated.



冯志关

抛光和压铸主管，2004 年至今

我于 2004 年 2 月正式加入诺贝公司。在诺贝工作期间，老板潘董给了我很大启发。特别是在抛光车间，当时面临着建立质量标准的挑战，我们进行了多次测试和调整，最终取得了令人满意的结果。如果赋予我一种特殊能力，我希望自己能够激励和引导他人走向成功。我自认为是一个厚道善良、无私奉献，和懂得感恩的人。我做过的最有趣的工作是帮别人摆地摊，因为他们管我叫老板，这让我觉得脸上有光。在我童年记忆中，最难忘的是有一次哥哥恶作剧连累了我，我们不得不躲起来，直到天黑妈妈才找到我们。至于旅行，我渴望在退休后回到家乡，找回一些遗落在田间地头的儿时记忆，享受悠然自在的乡村生活。

Zhiguan, Feng

Polishing & Die Casting Supervisor, since 2004

I officially joined in February 2004. During my time at Robby, the boss, Mr. Pan, inspired me greatly. In particular, we faced the challenge of establishing quality standards in the polishing workshop, which involved conducting multiple tests and adjustments to achieve satisfactory results. If given a special ability, I would wish to have the capacity to inspire and guide others towards success. I describe myself as a kind, dedicated, and grateful person. The most interesting job I have done was helping others set up street stalls, where they called me boss, which always brought a smile to my face. Among my most unforgettable childhood memories is the moment when my brother involved me in a prank, and we had to hide together until my mother found us late at night. As for traveling, I long to return to my hometown to relive some memories and enjoy the quiet countryside life in my retirement.



奥林III75

OLYM III 75

奥林III75

优雅的运动怎能少了我们的极简风格的奥林III脚轮。这款白色 360° 旋转轮风格独特、纤细，可为任何办公环境增添一抹精致。其出色的滚动性能保证了滑行时的平稳和安静，而其简约的设计则与现代办公面板完美搭配。使用这款颜值与功能兼备的脚轮来美化你的工作空间吧！

Elegance in motion with our Olym III wheel, featuring a unique and slender style. This white 360° swivel wheel adds a touch of sophistication to any office environment. Its excellent bearing ensures smooth and silent gliding, while its minimalist design perfectly complements modern office panels. Beautify your workspace with this gem of functionality and style!

TECHNICAL DATA

奥林III75
OLYM III 75



单轮万向脚轮，锌合金支架。颜色：白色+灰色，带刹车或无刹车，带滚珠轴承和PA+TPU的胶轮。

Single swivel caster, Housing made of Zinc Alloy. Colour: White + Grey, With Brake/Without Brake. with ball Bearings and PA+TPU Wheel, ABS Cover

安装高度	107mm	117mm	122mm
连接件	平底	丝头	插杆
连接件尺寸	47x47x2.5mm	M10x15mm	Ø11x22mm
轮子直径	75mm		
轮子宽度	38mm		
动态承重	70 kg		
遵循法规	RoHS		
符合标准	DIN EN 12528	ANSI BIFMA 5.1	
Mounting Height	107mm	117mm	122mm
Attachment	Plate	Threaded bolt	Pin
Fitting dimension	47x47x2.5mm	M10x15mm	Ø11x22mm
Wheel	75mm		
Wheel width	38mm		
Load Capacity (dynamic)	70 kg		
Compliance	RoHS		
Standards	DIN EN 12528	ANSI BIFMA 5.1	

Packing Details

包装：4个/内盒，40个/箱，箱规：50x24x22 CM

QTY Per Box: 4 pcs, QTY Per Carton: 40 pcs, carton size :50x24x22CM



犀牛65

RHINO 65

犀牛65

经典脚轮的优雅设计让人一眼沉沦。完美适配办公椅，其平稳而完美的滑行确保了安稳舒适的工作体验。犀牛脚轮具有 360° 旋转功能，可让你在任何办公环境中都能自由移动。中性色调和谐百搭，为你的工作空间增添一抹低调而精致的风格。试试这款时尚且多功能的脚轮，来升级一下办公空间的实用性和美感吧。

Immerse yourself in the elegance of our wheel with timeless design. Perfect for office chairs, its smooth and seamless gliding ensures a fluid and comfortable working experience. With a 360° swivel, Rhino provides the freedom of movement you need in any office environment. Its neutral colors harmoniously adapt. Elevate the functionality and aesthetic appeal of your office with this elegant and versatile wheel.

TECHNICAL DATA

犀牛65
RHINO 65



双轮万向脚轮，PA支架。颜色：黑色+灰色，带刹车或无刹车，带横轴和PA+TPU的胶轮。
Double swivel caster, Housing made of PA. Colour: Grey + Black, With Brake/Without Brake. with Plain and PA+TPU Wheel

安装高度	U:78/N:81/L:84	U:77/N:74/L:80	U:75/N:72/L:79
连接件	平底	丝头	插杆
连接件尺寸	42x42x2mm	M8x15mm	Ø11x22mm
轮子直径	65mm		
轮子宽度	50mm		
动态承重	40 kg		
遵循法规	RoHS		
符合标准	DIN EN 12528	ANSI BIFMA 5.1	
Mounting Height	U:78/N:81/L:84	U:77/N:74/L:80	U:75/N:72/L:79
Attachment	Plate	Threaded bolt	Pin
Fitting dimension	42x42x2mm	M8x15mm	Ø11x22mm
Wheel	65mm		
Wheel width	50mm		
Load Capacity (dynamic)	40 kg		
Compliance	RoHS		
Standards	DIN EN 12528	ANSI BIFMA 5.1	

Packing Details

包装：1个/PP袋，50个/箱，箱规：42x27x18 CM
QTY Per Bag: 1 pc, QTY Per Carton: 50 pcs, carton size :42x27x18 CM



THE DESIGN IS IN THE DETAILS.

实现功能与美学

中国广东
Guangdong, China.
(Post code: 528415)

0760-22612300 | sales@robbycasters.com | robby520@vip.163.com
www.robby.com.cn | www.robbycasters.com